

Dictée ... pour s'amuser et réfléchir à l'orthographe

Divisez la classe en deux groupes. Au premier, distribuez une feuille de papier sur laquelle vous écrirez :

Aujourd'hui, vous allez écrire une dictée ; le texte parle d'un vieux chalet en montagne et de bonne cuisine. Attention, il vous faudra découper le texte en phrases et rétablir la ponctuation, car je ne la dicterai pas. Ne communiquez pas avec les autres, jouez le jeu !

Au second groupe, vous distribuez une autre feuille de papier sur laquelle vous écrirez :

Aujourd'hui, vous allez écrire une dictée ; le texte parle d'un vieux chat, très laid, et d'un rat. Attention, il vous faudra découper le texte en phrases et rétablir la ponctuation, car je ne la dicterai pas. Ne communiquez pas avec les autres, jouez le jeu !

Veillez surtout à ce qu'un des deux groupes ne prenne pas connaissance des consignes distribuées à l'autre groupe. Dicter alors le texte qui suit, en détachant chacune de ses syllabes et en adoptant une intonation plane. Bien sûr, prévenez vos élèves que vous allez dicter le texte d'une façon très inhabituelle...

Dan la kwi zine du vieux cha lè un ra vi au li au fon dun pe ti pwal lon ré chauff é il dor sou zune couche de grui yère ra pé le vieux cha lè è bien tran kil pour le di né tou se ra gri é a pé ti san fon dan la fro mage é pau zé sur un pla ra vi san san dou té dune bou ché il se ra a va lé le so si son gra é bien tendre se ra cou pé en ron delle é sèr vi sur un pla tau le choc au la bou le ver sé se ra dé li ca é dan je reu dun seul cou il é cume é gorge le cha lè dun bon é tran kil par fin

Dans la cuisine du vieux chalet.

Un ravioli, au fond d'un petit poêlon, réchauffé. Et il dore sous une couche de gruyère râpé. Le vieux chalet est bien tranquille. Pour le dîner, tout sera grillé, appétissant, fondant ! Le fromage est posé sur un plat ravissant. Sans doute, et d'une bouchée, il sera avalé ! Le saucisson, gras et bien tendre, sera coupé en rondelles. Et, servi sur un plateau, le chocolat bout, le verser sera délicat et dangereux ! D'un seul coup, il écume et gorge le chalet d'un bon et tranquille parfum.

Dans la cuisine du vieux chat laid.

Un rat vit au lit, au fond d'un petit poêle long. Réchauffé, il dort sous une couche de gruyère râpé. Le vieux chat laid est bien tranquille : pour le dîner, tout ce rat, gris et appétissant, fond dans le fromage. Et posé sur un plat, ravi, sans s'en douter, d'une bouchée, il sera avalé ! Le sot, si son gras est bien tendre, sera coupé en rondelles et servi sur un plat. Oh ! le choc ! holà ! Bouleversé ce rat délicat est dangereux ! D'un seul coup, il écume, égorge le chat laid d'un bond et tranquille, part.

Fin

Analyse rapide ...

1. Orthographier, c'est « faire sens » et pas simplement encoder un stimulus auditif.
2. Les choix orthographiques s'inscrivent dans un ensemble cohérent qui donne sens à l'ensemble, le co-texte.
3. La ponctuation fait partie intégrante de l'orthographe puisque les signes, comme les lettres, contribuent à créer du sens.
4. L'orthographe est constituée de 3 facettes : l'orthographe grammaticale, l'orthographe d'usage et l'orthographe de sens.
5. ... et/ou toute autre réflexion qui permettra aux élèves de mieux appréhender le rôle de l'orthographe.

Jean KATTUS, sur une idée de Claudine WEUSTEN